

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 10 (1963)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

bunden sei, die aber nicht so schwerwiegend seien, dass eine Zustimmung völlig unannehmbar wäre.

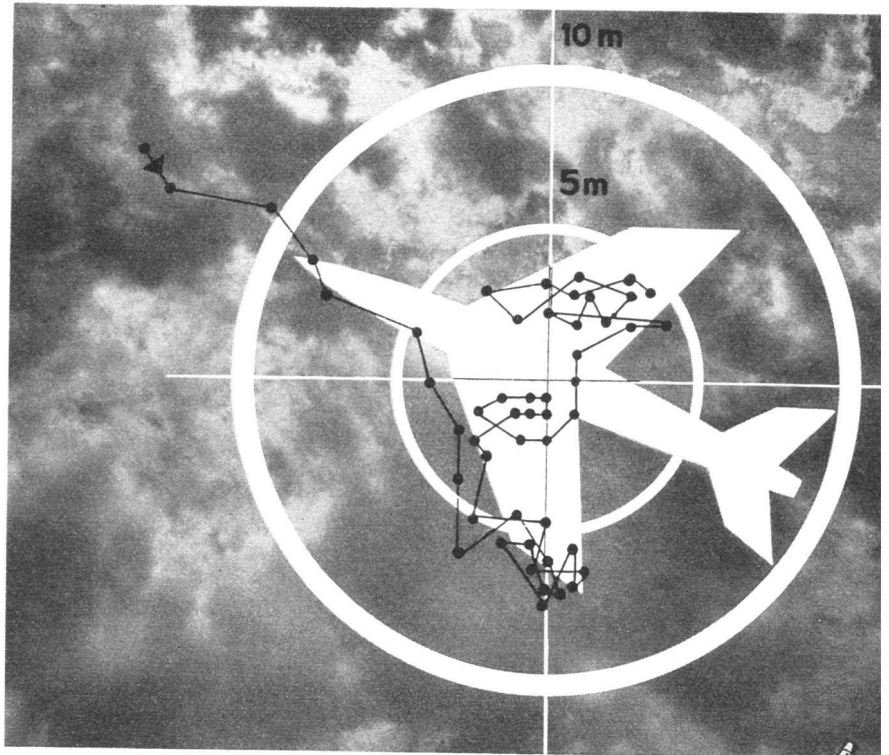
Dr. Teller erklärte, dass es ein Fehler wäre, das Abkommen nicht anzunehmen, dass es aber ein noch grösserer Fehler wäre, es anzunehmen. Der Chef der Marineoperationen, Admiral George W. Anderson, erklärte am 26. Juni 1963, als er zum Projekt des Moskauer Abkommens zum letztenmal Stellung zu nehmen hatte, dass er jegliche Abmachung mit den Sowjets, welche auf das Verbot von Nuklearversuchen in der Atmosphäre abzielten, kategorisch ablehnen müsse (Admiral Anderson wurde informiert, dass er als Chef der Marineoperationen ersetzt werde; er ist unterdessen ersetzt worden). Der Vorsitzende des kombinierten Generalstabes der amerikanischen Streitkräfte, General Maxwell D. Taylor, erklärte: «Das Risiko kann getragen werden.»

Als abschliessende Worte, gewissermassen als Rückblendung auf den entscheidenden ersten Teil dieser Untersuchung, geben wir Suzanne Labin das Wort, die in der Revue Militaire Générale u. a. folgende Gedanken geäussert hat:

«La tragédie d'une société puissante et civilisée, détruite à cause de ses dissordes intestines par un barbare plus faible, s'est déroulée d'innombrables fois depuis l'origine de l'humanité. Et nous voilà tous exposés à ce que son atroce dénouement se répète une fois de plus, avec nos propres corps comme cadavres du dernier acte. Car la lave communiste passera par deux grandes crevasses: celle que sa propagande creuse dans nos cerveaux et celle que les rivalités creusent entre les nations.»

#### Quellenachweis:

- Dr. E. Teller: "Treaty may be step toward war"
- Robert S. McNamara: "Statement of secretary of defense before the Senate Foreign Relation Committee"
- U. S. News and World Report: "Another round in the test-ban, debate;" "Pro and Con of test-ban treaty;" "Back of Russia's sudden soft line"
- N. Y. Herald Tribune: "Senators challenge McNamara on A-Pact;" "Views on test ban of Teller and McNamara contracted"
- Roscoe Drummond: "Test ban and after;" "Behind of Atom Pact;" "Objections and Answers"
- Prof. Dr. W. Hofer: «Weltpolitische Betrachtungen zum Moskauer Abkommen»
- J. F. Loosbrock: "What kind of test-ban makes sense"
- RUSI-Journal: "The nuclear test-ban treaty"
- Dean Rusk: "A-Treaty not based on trust of Russia"
- Missile and Rockets: "Hard-based Minuteman vs. mobility."



## Wirksamer Flabschutz der Städte, Heime, Familien und der militärischen Anlagen durch moderne Waffen der Luftabwehr.

### 30 mm Flab- und Infanteriekanone Hispano Suiza 831 L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem, hydraulischem Antrieb. Grosse Feuerkonzentration. Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechensivier.

Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



# HISPANO SUIZA

